

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 80 (1983)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Documentation scientifique étrangère  
**Autor:** Bogdanov, Stefan  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1067595>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Documentation scientifique étrangère

## SYMPOSIUM SUR L'APITHÉRAPIE EN ISRAËL

L'expression «apithérapie» n'est pas connue dans le langage des apiculteurs; elle signifie l'ensemble de l'application thérapeutique des produits de l'apiculture. Dans le cadre d'Apimondia, des symposiums sur ce sujet sont tenus tous les deux ou quatre ans depuis 1974. Les comptes rendus de ces rapports de symposiums peuvent être demandés à l'édition Apimondia par les personnes intéressées.

La conférence la plus récente sur l'apithérapie a été tenue au printemps passé dans la station balnéaire Herzeliya, près de Tel-Aviv, dans le pays «du miel et du lait». Notre compte rendu donne un aperçu des exposés importants. Il est prévu, par la suite, de publier des comptes rendus des différents conférenciers.

Tout d'abord, quelques indications sur le pays: en Israël, il y a 800 apiculteurs, qui sont ensemble propriétaires d'environ 80 000 peuplades d'abeilles et récoltent en moyenne 2000 tonnes de miel par an; 70 % environ est du miel des «citrus» et le

reste du miel des champs et des graminées.

### Miel

Le sujet des trois comptes rendus était la capacité antibactérienne du miel. Les résultats précédents ont été confirmés, selon lesquels la faculté antibactérienne est variable selon la provenance. Par exemple, le miel de «citrus» a un pouvoir antibactérien et le miel de sauge est fortement antibactérien (réf. «Institute for Biological Research»). Ces données sont basées sur le test de diffusion d'Agar où on peut mesurer uniquement l'influence antibactérienne du dioxyde d'hydrogène  $H_2O_2$ . A Liebefeld, nous pouvons montrer que d'autres substances antibactériennes sont contenues dans le miel. Ces substances se trouvent en partie dans le propolis. Nous avons fait des tests sur l'influence que la durée du stockage, la chaleur peuvent avoir sur les différents types d'inhibines (voir tableau ci-dessous). La capacité de la production de dioxyde d'hydrogène  $H_2O_2$  du miel clair était quasiment

détruite par la chaleur; par contre, dans le miel foncé, elle était à peine influencée. L'activité des inhibines faibles diminue fortement lors du stockage et

d'autant plus sous l'influence de la lumière. L'activité des autres inhibines plus stables n'est influencée ni par un stockage de six mois, ni par la lumière.

*Influence de la lumière, de la chaleur et du stockage sur l'activité antibactérienne du miel (inhibine), Liebefeld, 1983.*

*A. Les miels ont été réchauffés à 70°C pendant 15 minutes.*

	% de l'activité initiale H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> -inhibine	autres inhibines
Miel clair	8	86
Miel foncé	78	93

*B. Stockage à une température ambiante (chambre), à la lumière et à l'ombre, dans des verres de 0,5 kg.*

	% de l'activité initiale H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> -inhibine		autres inhibines	
	lumière	ombre	lumière	ombre
Après trois mois:				
Miel clair	62	84	93	100
Miel foncé	75	83	103	100
Après six mois:				
Miel clair	46	73	100	107
Miel foncé	66	76	101	101

Un autre rapport traitait de l'utilisation du miel pour la cicatrisation sur l'homme et l'animal. Les propriétés de cicatrisation du miel sont dues au pouvoir hygroscopique du sucre et au pouvoir antiseptique de l'inhibine. On connaît le pouvoir de cicatrisation du sucre pur. Au

Delta Medical Center, à Greenville (Missouri, Etats-Unis), toutes les méthodes de cicatrisation précédentes ont été remplacées par un mélange de sucre et d'iode. La composante antiseptique, l'inhibine, est contenue par nature dans le miel.

## **Propolis**

Le propolis a également des pouvoirs antibactériens. Des extraits de propolis ont pu freiner la prolifération de bactéries devenues résistantes aux antibiotiques, ce qui favorise une utilisation en clinique (Clinique Kupath Holim Egozi, Rishon le Zion, Israël). Lors d'inflammations sur une peau de chien, l'extrait de propolis a un pouvoir de guérison (de 20 %) supérieur à des moyens conventionnels contenant de la cortisone (Clinique vétérinaire, Pise, Italie).

## **Apilarnil**

Un nouveau produit appelé Apilarnil (larves de bourdons lyophilisées) a eu du succès pour le traitement des maladies suivantes: maladie du foie chronique, sous-alimentation, etc. (Bucarest, Roumanie).

## **Apiphytothérapie**

En Roumanie, des recherches ont été faites avec des produits apiphytothérapeutiques (des mélanges d'extraits de miel et d'extraits de plantes). Malheureusement, on ne connaît pas la composition de ces mélanges, mais ils étaient utilisés pour combattre des insuffisances de la

moelle de l'ossature, la parodontose, l'hypertension et des insuffisances du foie, et auraient également des propriétés antivirales.

## **Le venin des abeilles**

L'utilisation du venin des abeilles pour les rhumatismes et les maladies de dégénération est connue depuis plus de cent ans. Le venin d'abeilles a donné des résultats pour combattre l'arthrite sur des chiens; après 6 à 8 injections, on constate une amélioration des symptômes dans 80 % des cas. Sur des chevaux, le même traitement a donné moins de résultats (Laurel, Maryland, Etats-Unis).

Selon des recherches faites sur des apiculteurs en Israël, à l'Hôpital Hasharon Tiqva, les réactions suivantes résultent d'une piqûre d'abeille: 6 % réagissent avec une forte enflure locale, 12 % ont des difficultés respiratoires, 28 % des apiculteurs ont un membre de leur famille ayant une allergie aux piqûres d'abeilles. L'auteur rapporte que le succès de la désensibilisation est quasi total. Il conseille l'utilisation d'adrénaline (piqûre d'Atzopin comme on la connaît dans l'armée suisse), une piqûre à faire soi-même qui est un premier secours efficace en cas de danger de choc après une piqûre d'abeille.

## Cosmétiques

Une des conférences les plus importantes était celle sur l'utilisation du miel dans les produits cosmétiques. L'air chaud et humide en Israël a une mauvaise influence sur la peau des habitants. Un masque composé de 35 % de miel, 15 % de levure, des vitamines, des extraits de lait et de fromage et du jus de citron, a eu un grand succès pour combattre l'acné (Cosmetic Modernes, Tel-Aviv). La vaseline avec 5 à

10 % d'extrait de pollen donne une bonne crème pour la peau (Laurice Cosmetic, Tel-Aviv). Le propolis trouve différentes utilisations dans la composition des crèmes pour la peau, des gels, des nettoyants et des lotions pour la peau (Anna Lotan, laboratoire cosmétique, Pardess Hann, Israël).

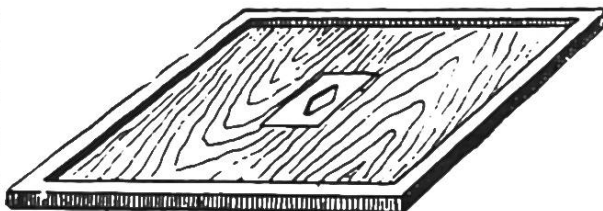
Le prochain symposium sur l'apithérapie se tiendra dans deux ans en Pologne.

**Dr Stefan Bogdanov**

## Planche chasse-abeilles

«Le Rapide» DB et DT. Indispensable pour le prélèvement de la récolte. Facilite l'enlèvement des hausses, supprime les risques de pillage, évite bien des piqûres.

Cet appareil ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole.



### Planche à 2 sorties

pour ruche DB 12c, DB 10c, DT 11c

**Fr. 29.—**

### Planche à 4 sorties

pour DB 12c seulement

**Fr. 36.50**

### Appareil seul

**Fr. 6.50**

**RITHNER FRÈRES 1870 MONTHEY Tél. (025) 71 21 54**